

Breckelberg et Fatima en fête



Châteaux gonflables, balade en poney, restauration et jeux pour la fête des quartiers Breckelberg et Fatima. Photo archive RL

CREUTZWALD. — Après un passage discret à l'école Jules-Ferry, la fête des quartiers Breckelberg et Fatima réintègre la cour de l'école Schweitzer où elle avait connu un franc succès. Elle se déroulera le samedi 1^{er} juin de 11 h à 18 h. Un programme varié et de nombreuses animations attendent les visiteurs. Pendant que les petits se défont dans les châteaux gonflables, d'autres pourront découvrir le maquillage au henné. Tout en dégustant le menu concocté par les bénévoles des associations du comité de gestion, le public peut écouter la chanteuse Tara. Et en guise de digestion pourquoi pas une balade en poney ? Entrée gratuite.

URGENCES

Pharmacie
Pour connaître la pharmacie de garde, composer le 3237.

Aide médicale urgente
Médecins de garde :
Creutzwald, Falck, Hargarten-aux-Mines, Merten, Hamsous-Varsberg, Guerting pour tout problème médical urgent s'adresser à la régulation départementale au tél. 0 820 332 020 de 20 h à 8 h. En cas d'urgence, appeler le 15.

Dentiste
Dentiste de garde : consulter le centre 15.

Ambulances
Permanence : (tél. 15).

Gendarmerie
Creutzwald : rue de Longeville (tél. 03 87 93 00 02).

Hôpital
Creutzwald : (tél. 03 87 29 46 00).

Sapeurs-pompiers
Permanence : tél. 18.

CHUTE DE PRIX EN JUIN

Maintenant !

Million Bells tricolores	lot de 5	2.50 €
Plants de tomates à grand rendement	lot de 6	3.- €
Ceillets d'Inde, lobéliales, sauges	4 x 6 pack	10.- €
Bacopa rose + lilas		10.- €
Impatiens		8.- €
Jardinière fleurie, ronde ou rectangulaire		
Géranium plante mère		

Nouvelle arrivée de vivaces à fleurs

der Blumen PETER
SAARLOUIS-LISDORF
Kreutzwald 2
Tél. 00 49 68 31 426 61
Près de Mercedes-Benz - www.der-blumen-peter.de - Du lundi au vendredi de 8 h à 18 h, le samedi de 8 h à 16 h
www.der-blumen-peter.de

NUMÉROS

Service
Eaux : de 8 h à 18 h, tél. 03 87 81 89 89 tél. Après 18 h tél. 06 03 08 55 53.

Régie d'électricité et réseau câblé : tél. 03 87 29 39 49. GDF : tél. 0810 433 057.

Trésor public, 47, rue de la Gare à Creutzwald : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h. Tél. standard : 03 87 82 41 08. Impôts : 03 87 82 81 86 ou 90 ; Produits locaux : 03 87 82 81 91 ou 98.

Drogue info service : numéro vert, tél. 0 800 23 13 13.

SOS amitié : 24h sur 24 tél. 03 87 63 63 63.

Multi-accueil à Creutzwald : de 7 h 30 à 18 h 30, résidence des Verriers, 8 rue de Carling.

Personnes âgées : conseil et soutien psychologique, ligne téléphonique directe 24/24 au 03 87 29 68 40.

Piscine à Creutzwald : ouverte de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

Bibliothèque à Creutzwald : 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h 30

Bibliothèque Communauté de communes de la Houve à Falck : 21, rue Principale, de 14 h à 16 h.

Permanences
Allo Actif : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30, au 7 rue des Canaris, quartier Garang, tél. 03 87 90 10 00.
Caisse d'allocations familiales, CAF : de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h en mairie de Creutzwald.
Conférence Saint-Vincent de Paul de Neuland : de 14 h à 16 h à l'ancienne école maternelle, rue de Rouen à Creutzwald, derrière le Lidl.
Défense du locataire : de 18 h à 19 h, à l'annexe du centre Social de la cité Maroc à Creutzwald.
Secours Populaire Français, antenne de Creutzwald : de 14 h à 18 h, à l'école Schuman, en face de la gare de Creutzwald.
UDAF : de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h, en mairie de Creutzwald.

AMBULANCES • VSL • TAXIS*
"BOUZONVILLE - HARGARTEN-ALIXMINES"

Ambulances Mosellanes 7 jours/7
Nous sommes à votre service

03 87 93 05 59
FALCK - BOUZONVILLE

CREUTZWALD

Les arts autour du plan d'eau samedi

L'opération "Juin ô jardin" démarre en fanfare ce samedi, avec différentes opérations allant de la peinture à la poésie en passant par l'histoire locale.

Samedi 1^{er} juin, la ville de Creutzwald organise pour la 21^e année consécutive, une animation "Les Peintres dans la ville". Elle est ouverte à tous les artistes peintres professionnels ou amateurs, qu'ils soient jeunes (à partir de 6 ans) ou seniors. Le thème est libre et laissé à l'appréciation des artistes.

Les participants seront répartis ainsi : Junior 1, de 6 à 10 ans (toutes techniques confondues) ; catégorie Junior 2, de 11 à 14 ans (toutes techniques confondues) ; catégorie Junior 3, de 15 à 18 ans (toutes techniques confondues) ; catégorie senior 1, à partir de 18 ans (huile, acrylique, autres techniques) ; catégorie senior 2, à partir de 18 ans (aquarelle, pastel, dessin, fusain). Pour participer à la manifestation, il suffit de remplir un bulletin d'inscription disponible en mairie (bureau 1.3) ou en téléphonant au 03 87 89 94 et le renvoyer en mairie. Il est toutefois possible de s'inscrire le jour même à la salle Baltus. Les artistes se présenteront le samedi matin de 8 h à 10 h à la salle Baltus afin que le comité d'organisation puisse enregistrer leur participation et se rendront impérativement au plan



Les "peintres dans la ville" attirent toujours beaucoup de monde. Photo RL

d'eau afin de peindre leur œuvre dans un cadre verdoyant et calme. Les œuvres devront être remises à la salle polyvalente avant 17 h, heure à laquelle le jury se réunira afin de délibérer. La proclamation du palmarès et la remise des prix, dont un prix spécial "jar-

din", se feront à 18 h 30.

Terrasse à poésie

La compagnie "Eutectic" assurera le "Campement insolite" de 14 h à 18 h sur la place des fêtes au plan d'eau. Une caravane bariolée, tables et chaises, parasols colorés invi-

teront à faire une pause au plan d'eau et à déguster le plat du jour en toute convivialité. Ce campement insolite est une terrasse à poésie. Elle y est offerte par les comédiens du collectif Eutectic. La carte est copieuse, menu enfants ou familles et renouvelée réguli-

ement. Dans ce cabaret plein air, la poésie est dite de manière intime (service à table) ou déclamée pour toute la terrasse. En cas de pluie, toutes les activités prévues se tiendront dans l'enceinte de la salle Baltus.

Dans le cadre du Warndt weekend, le Cercle d'Histoire proposera un parcours de 5 km qui fera découvrir, grâce aux passionnés du Cercle, la fondation de la ville de Creutzwald ainsi que les trois épopées industrielles du verre, du fer et du charbon, qui auront permis le développement de la ville. Rendez-vous à 14 h 30 devant l'hôtel de ville.

Les œuvres seront visibles du dimanche 2 juin au dimanche 9 juin. Les horaires de visites seront du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h et les dimanche 2 juin, samedi 8 et dimanche 9 juin de 14 h à 18 h. Cette année, l'ensemble des écoles maternelles et primaires exposera des œuvres qui auront pour thème la musique. Le pôle Schweitzer, dédié aux arts plastiques, présentera une partie de son travail sur l'Afrique. Cette école a des relations fortes avec le Burkina Faso, ce qui explique le choix de ce thème.

à la salle baltus

SPECTACLE

100 choristes pour un spectacle inédit

Un spectacle inédit et de qualité a été présenté par les 100 choristes des collèges Cousteau de Creutzwald et Alain-Fournier de Freyming-Merlebach. Une année de travail a été nécessaire.

Une nouvelle radio est née, Baltus FM, la radio qu'on écoute et qu'on aime. Les 500 spectateurs qui avaient pris place dans les fauteuils de la salle Baltus furent surpris par l'aisance dont ont fait preuve les deux présentatrices Maïtina et Orlane, installé côté cour de la scène, pour lancer le début du spectacle.

Une manière inédite de présenter et animer ce spectacle qui réunissait une centaine de choristes des collèges Cousteau de Creutzwald et Alain-Fournier de Freyming-Merlebach. Autre exception côté jardin de la scène, Janne et Océane installées sur des coussins relatent le quotidien de deux colocataires. Tour à tour les quatre comédiennes interviennent entre les séries de chants de la chorale.

La chorale

Depuis le mois de septembre une centaine de chanteurs de chorales des deux collèges répètent sous la direction de Stéphanie Furmaniak et Boris Ignatovic tour à tour professeurs de musique, directeur artistique, metteur en scène ainsi qu'arrangeurs musicaux. L'accompagnement musical était assuré par Stéphane Escoms au clavier, Claire Jacquot à la guitare et Bruno Pagliarini à la batterie.

Un programme varié

Un répertoire varié de chansons françaises et de tubes internationaux est interprété durant une heure trente par les jeunes choristes. Ce spectacle, résultat d'une année scolaire de travail, est un rendez-vous depuis plusieurs années pour ces deux collèges et demeure un moment très attendu par les élèves, leurs parents et les deux établissements car, en plus d'être l'occasion de partage et de plaisir musical, il s'agit d'un spectacle de grande qualité qui met en valeur les élèves.

Au fil des deux parties du gala, fut interprété en premier les enfilés suivie par un extrait de



Les deux présentatrices Maïtina et Orlane ont fait preuve d'une grande aisance lors de la présentation du concert. Photo RL

la comédie musicale Les amants de la Bastille puis Allô maman bobo d'Alain Souchon. Également au répertoire Il jouait du piano debout, Rolling in the deep, puis encore Rien n'est parfait, famille pour finir avec Elle

m'a dit sous les ovations d'un public ravi.

Une soirée placée sous le signe de la musique et de l'humour, idéal pour se ressourcer en cette période. Les responsables des établissements sco-

lairer rappellent que les bénéfices de la soirée seront répartis entre les deux FSE et serviront à l'achat de matériels, de livres et à financer les déplacements de élèves lors de différentes sorties.

HAM-SOUS-VARSBERG

Hôte tension le courant est passé !

À la salle paroissiale, 80 spectateurs ont ri de bon cœur lors de la soirée théâtre organisée par la section culturelle des Amis de Lussac.

Au programme : la troupe de Freyming-Merlebach "Théâtre de la roulotte" dans une comédie endiablée de Franck Didier, Hôtes tension. Quand on est Parisien et que l'on veut profiter de sa retraite pour se mettre au vert en province et jouer les apprentis hôteliers... on s'expose à des difficultés inattendues. Elle vient de prendre sa retraite et en tant que Parisienne de naissance, n'a toujours rêvé que de s'établir en province pour goûter aux joies de la vie calme et tranquille qui lui a toute sa vie fait défaut. Monique Frémont, autoritaire, pingre et très calculatrice, inaugure sa maison d'hôtes. Tout pourrait se passer pour le mieux pour l'inau-

guration de ses chambres d'hôtes avec ses premiers clients si sa fille unique ne lui sapaît pas le moral... si l'ex petit ami de celle-ci n'était pas aussi rigide à ses invectives... si ses premiers hôtes ne débarquaient pas avec 24 heures d'avance... si elle ne se retrouvait pas handicapée après une chute dans les escaliers...

Elle décide donc de transformer son entourage immédiat en supposés domestiques, tandis qu'arrivent les premiers invités : un couple de titis parisiens en route vers leur camping, un couple illégitime ne rêvant que d'incognito... Hélas rien ne se passe comme prévu et les rebondissements se sont succédés dans une joyeuse cacophonie... pour le plus grand plaisir des spectateurs qui n'ont leurs éclats de rires et leurs applaudissements...



La troupe du "Théâtre de la roulotte" a donné toute la mesure de son talent dans cette comédie sous haute tension. Photo RL

Il y a encore une mercerie près de chez vous !
Mercerie CITEX à Falck
Laine et coton Bergère de France - Lanax Stop - DMC...
Grand choix en boutons, fermetures...
34, rue de la Gare à FALCK - 03 87 93 18 05

POMPES FUNÈbres GRANITS BIES FRÈRES-RIEHL
• Organisation complète d'obsèques
• Travaux cimetière et caveaux
• Pose de monuments
• Contrats d'obsèques
03 87 93 41 09
24 h/24 - 7/7

D'EMAIN

Assemblée générale
Creutzwald : de l'ADE-
VA-MP à 10 h salle Baltus.

EN BREF

Anciens combattants

Le groupement de Creutzwald UIACAL se déplace au 87^e congrès régional et international à Hambach, le samedi 22 juin. Les membres qui désirent s'y associer s'inscrivent au plus tard le mardi 28 mai, chez Raymond Fischer. Le prix du repas, y compris la boisson est de 30 €. Le transport en bus sera pris en charge par l'UIACAL.

Ouverture du minigolf

Le retour du beau temps tant attendu semble se dessiner. Lors d'une promenade autour du lac, pourquoi ne pas en profiter pour faire une partie de minigolf ? L'installation sera ouverte dès ce dimanche, en mai et juin : le samedi et le dimanche et jours fériés de 15 h à 18 h, si les conditions météo favorables.

En juillet/août, le minigolf sera ouvert tous les jours (sauf le lundi), si les conditions météo le permettent. Tarif : enfants de - de 12 ans : 1 € la partie. Enfants de plus de 12 ans et adultes : 2,50 €.

GUERTING

Tai-chi-chuan

L'association Lartupa propose une nouvelle activité de tai-chi-chuan. C'est une gymnastique d'origine chinoise. Entre méthode de relaxation et art martial, cet exercice aux multiples bienfaits pour la santé est accessible à tous.

Nul besoin d'être sportif. Les cours ont lieu les mercredis à la salle polyvalente à 18 h 30.

Le village joue au foot

L'animation "Tout le village joue au foot" annulée pour la cause du mauvais temps a été reportée au samedi 8 juin.

Renseignements et inscription auprès des membres de l'AS Guerting.

MERTEN

3^e âge

La rencontre bi-mensuelle du club du 3^e âge qui devait avoir lieu jeudi 30 mai, en salle des associations, est annulée.

Ce qui reporte les retrouvailles des seniors dans une quinzaine, soit le 13 juin.

BERVILLER

Fête-Dieu le 2 juin

À l'occasion de la Fête-Dieu (Fête du saint-sacrement du corps et du sang du Christ), une messe interparoissiale en plein air sera célébrée le dimanche 2 juin à 10 h à Berviller, derrière l'école.

En cas de pluie, la messe sera célébrée à l'église.

RLSERVICES

Correspondants

Creutzwald : Marcel Tarte, tél. 03 87 93 15 29 ; Philippe Clémence, tél. 06 74 80 43 83, Pierre Reinert 06 14 85 49 73.

Berviller : Eugène Haen, tél. 03 87 57 03 25.

Falck, Dalem et Merten : Juliane Kraemer, tél. 03 87 93 15 15.

Hamsous-Varsberg et Guerting : Pierre Sarzy-niec, tél. 06 14 31 43 97.

Hargarten-aux-Mines : Jacques Scheffler, tél. 03 87 93 18 31.

Varsberg et Bisten-en-Lorraine : Brigitte Stein, tél. 03 87 90 23 34.

Réméring : Jean-Marc Mohr, tél. 03 87 52 49 10.